



02/2015 S220FR151S00

Objet d'une mise à jour technologique constante, les caractéristiques techniques indiquées peuvent être modifiées sans préavis.



## S220TR |

La meilleure expression de la polyvalence

Sede Legale ed Amministrativa / Headquarters  
CEFLA s.c.  
Via Selice Prov.le, 23/a  
40026 Imola (BO) - Italy  
Tel. +39 0542 653111  
Fax +39 0542 653344



Produttore / Manufacturer  
Cefla Dental Group  
Via Bicocca, 14/C - 40026 Imola (BO) - Italy  
Tel. +39 0542 653441 - Fax +39 0542 653601  
www.sternweber.com  
sternweber@sternweber.com



# INNOVATION IS POWER



## **DIRECTEUR DE LA SANTÉ**

« Stern Weber sait s'améliorer en permanence. Pour cette raison, dans le service de chirurgie dentaire, c'est la marque de référence. »



## **SPÉCIALISTE DE L'ENDODONTIE**

« Matériaux de qualité, commandes intuitives, un système d'hygiène à 360°. Stern Weber m'offre tout cela. La sécurité pendant que je travaille. »



## **IMPLANTOLOGUE**

« Instruments de pointe, contrôle parfait et précision des réglages mais aussi un fauteuil qui fait vraiment la différence. Pour ma spécialisation, il n'y a rien de mieux que Stern Weber. »

L'évolution vise la perfection, la recherche du moindre détail, la rigueur de l'amélioration permanente. L'ADN de Stern Weber est formé sur les merveilles de la technologie, sur l'innovation accueillie avec enthousiasme, sur la force d'un présent qui s'annonce nouveau, concret. La rigueur et la précision sont le cœur pulsant de chaque produit, tandis que les géométries du design en expriment la force. Nous croyons à la flexibilité du travail, à la perfection du talent, à l'importance de solutions concrètes pour être toujours à la pointe du progrès. Nos solutions devancent l'avenir, pour un monde de demain plus innovateur.



# FLEXIBILITY ZONE

Avec le S220TR, nous présentons une série de modèles extrêmement polyvalents. Pour chaque mode de travail, il existe une solution ergonomique très fonctionnelle. Pour ceux qui recherchent des performances élevées, nous proposons des dispositifs et des instruments technologiquement avancés. Et à ceux qui exigent la sécurité sans compromis, nous offrons un éventail de systèmes d'hygiène validés. Enfin, ceux qui souhaitent optimiser les flux opératoires retrouvent chez nous l'intégration des systèmes multimédia et de radiodiagnostic. Le S220TR est dédié à ceux qui recherchent une unité de travail façonnée selon leurs besoins.

















**Blocage pneumatique**  
Le bras de la tablette praticien dispose d'un frein pneumatique, en option, qui est activé par le bouton-poussoir sur la poignée. Un geste très simple et précis suffit pour régler la hauteur.



**Groupe hydrique individuel**  
Une version sans tablette praticien est aussi disponible, donnant la possibilité de configurer la tablette assistante à cinq logements avec un instrument dynamique ou la caméra.



**Tablette assistante**  
La tablette assistante montée sur bras articulé assure une course verticale très ample.

#### Les ergonomies exaltent votre personnalité

Des ergonomies classiques et innovatrices. Six modèles qui répondent aux exigences les plus diverses du secteur dentaire. Pour les chirurgiens-dentistes travaillant en vision indirecte, le modèle **International** représente une solution confortable et polyvalente. Le modèle **Side Delivery**, avec tablette praticien réglable montée sur un bras en alliage d'aluminium, est un synonyme de stabilité, tandis que le **Cart** assure la plus grande liberté de mouvement.

**Continental** garantit une excellente maniabilité des instruments et affiche un bras pantographe qui surmonte les patients et atteint les différentes positions sans entraves. Polyvalence absolue pour le modèle **Hybrid**, car il s'adapte aux praticiens droitiers et gauchers.





**Console amovible**  
 Disponible uniquement dans la version Continental, S220TR HYBRID est équipée d'une console amovible qui complète la transformation de la tablette quand l'unité de soins est configurée pour les chirurgiens-dentistes gauchers.



**Raccord rapide**  
 Il suffit de décrocher la console, de tourner le raccord rapide de 180° et de la repositionner du côté opposé de la tablette.

**Le comble de la polyvalence dans un modèle hybride**

La flexibilité ergonomique atteint le sommet avec le S220TR HYBRID. La tablette praticien, pivotante sur 340°, peut atteindre n'importe quelle position tout autour du cadran de travail. La tablette assistante aussi se déplace de droite à gauche et est indépendante de la rotation de la tablette praticien. Une liberté exceptionnelle, que vous travailliez seul ou avec assistante.



**Atlaxis**  
En option sur S220TR, la tête pneumatique de deuxième génération Atlaxis peut être positionnée sans leviers ni freins mécaniques. Le praticien débloque la tête d'une main et la déplace en accompagnant les mouvements articulaires du patient jusqu'à ce que la tête soit à la position correcte pour les soins. En outre il est possible de régler la position de la tête en sens vertical le long de la tige de support.



**Memory Foam**  
Rembourrages Memory Foam en option pour garantir un meilleur confort et la décontraction des patients. Ils se déclinent en huit coloris.



**Side Delivery**  
Sur le modèle Side Delivery, lors de l'accès au fauteuil, la tablette praticien reste derrière le dossier, en dehors du champ visuel du patient.

**Le confort, un désir qui est déjà une réalité**

Chaque détail fait l'objet de la même attention que Stern Weber consacre à la recherche continue de solutions évolutives, toujours au diapason des exigences des praticiens. Le confort est au premier plan, à côté des aspects concernant les ergonomies de travail. Car, si le patient est à son aise, il contribue à l'efficacité de l'équipe médicale.





- Venus Plus - L LED**
- Intensité lumineuse de 3 000 à 50 000 Lux
  - Réglage par potentiomètre ou capteur no-touch
  - Température de couleur 5 000 K
  - Rotation sur 3 axes
  - Sources lumineuses à LED à faible émission thermique
  - LED garanties jusqu'à 50 000 heures de fonctionnement



- Venus Plus**
- Intensité lumineuse de 8 000 à 35 000 Lux
  - Potentiomètre et dispositif soft-start
  - Température de couleur 4 900 K
  - Rotation sur 3 axes



Pédale de commande Power Pedal



Pédale de commande à pression



Pédale de commande multifonctions

Les commandes pour l'actionnement du fauteuil sont placées sur les pédales, ainsi que celles pour la fonction Chip Air et Chip Water pour activer le jet d'air ou d'eau sur l'instrument utilisé, et pour activer l'instrument extrait en utilisant ou pas les sprays.



#### La valeur de la personnalisation

Une des clés de la philosophie Stern Weber, c'est de laisser le praticien libre de personnaliser son unité de soins, pour qu'elle soit vraiment la meilleure expression de son professionnalisme. Non seulement au niveau des configurations ergonomiques et des coloris, mais aussi pour ce qui concerne les systèmes d'hygiène, les instruments, les pédales de commande et les éclairages scialytiques. Parce que l'univers Stern Weber, c'est le vôtre.





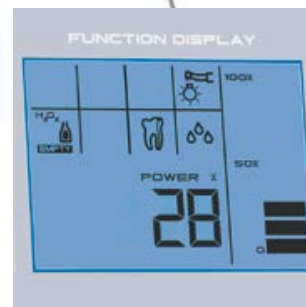
**Tablette assistante**

La tablette assistante accueille les commandes des mouvements du fauteuil, l'allumage de l'éclairage, le jet de verre et le rinçage du crachoir.



**Module supplémentaire**

En option, la tablette assistante peut intégrer un module supplémentaire pré-câblé pour la caméra et la lampe T-LED.

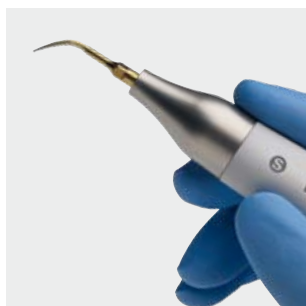


**Réglage de la puissance**

La console permet au praticien non seulement de lire les données, mais aussi de régler la vitesse (tours effectifs) du micromoteur et la puissance, exprimée en pourcent, de la turbine et du détartreur.

**Quand le contrôle devient simple**

Faciles à lire, les données présentées sur l'afficheur LCD de grandes dimensions se réfèrent aux paramètres des instruments et aux conditions de travail de l'unité de soins. Sur le clavier, les icônes servant à gérer le fauteuil et les réglages principaux des instruments, des systèmes et des accessoires sont rangées selon une logique intuitive.



#### Détartreurs SC

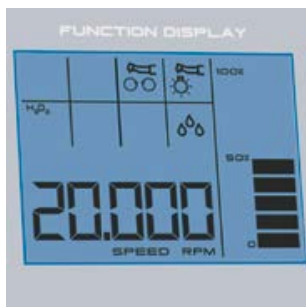
À disposition il y a 6 programmes de polymérisation et la fonction de bonding. L'énergie délivrée, en fonction du programme, va de 11 250 mJ à 36 000 mJ. Une touche dédiée sur le clavier réduit l'intensité lumineuse de l'éclairage scialytique à une valeur qui n'interfère pas avec la polymérisation des composites.



#### i-XR3 / i-XR3L

La technologie à induction de ce micromoteur minimise toute exigence d'entretien. Indiqué aux opérations d'odontologie conservatrice et prothétique, ce micromoteur peut être désinfecté à froid. Dans la version 3L il intègre l'éclairage à LED.

- Valeur de couple jusqu'à 3,3 Ncm
- Plage de vitesse de 100 à 40 000 tr/mn
- Dimensions : Ø22 x 34 mm
- Poids : 67 g



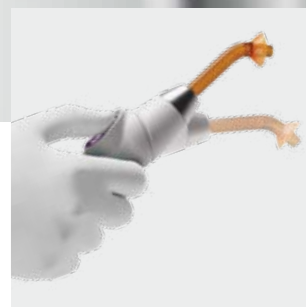
#### Affichage des données

Des données numériques et des icônes claires présentent les paramètres de travail du micromoteur. Vitesse, alimentation des sprays, lumière.



#### Raccords rapides

Le remplacement des cordons sur la tablette praticien et sur la tablette assistante est plus aisé grâce aux raccords rapides.



#### T-LED

À disposition il y a 6 programmes de polymérisation et la fonction de bonding. L'énergie délivrée, en fonction du programme, va de 11 250 mJ à 36 000 mJ. Une touche dédiée sur le clavier réduit l'intensité lumineuse de l'éclairage scialytique à une valeur qui n'interfère pas avec la polymérisation des composites.



#### Des performances à la mesure de votre talent

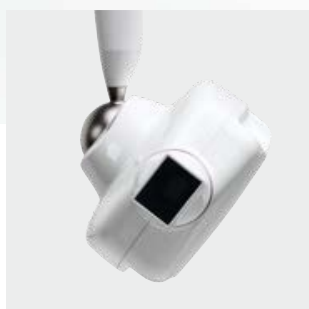
Grâce à un vaste choix d'instruments exclusifs, Stern Weber vous permet de choisir vos performances. Le chirurgien-dentiste configure sa station intégrée de travail et peut compter sur l'intégration parfaite des instruments grâce à l'électronique qui les gère tous. Il est ainsi libre de travailler au mieux en faisant entièrement confiance aux outils dont il dispose.

Le sixième instrument en option, caméra ou lampe à polymériser, peut être intégré à la tablette praticien, quelle qu'en soit la version (sauf S220TR Hybrid).

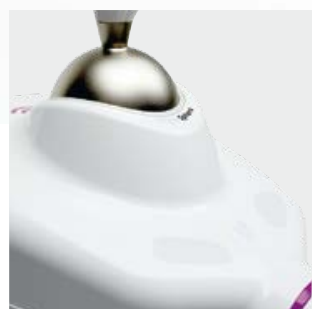




**Zen-X**  
 Capteur radiographique numérique intégré à la tablette praticien. Robuste, ergonomique et disponible en 2 tailles, il contient un récepteur CMOS qui fournit des images à haute résolution.



**RXDC HyperSphere+**  
 Appareil radiographique DC avec collimateur intégré de 30 cm, conçu pour la radiologie numérique. Il fournit des images nettes grâce aussi au foyer d'à peine 0,4 mm.



**Articulation sphérique**  
 Le positionnement est rapide et précis grâce à la sphère et au dispositif de blocage/débloccage activé par deux secteurs tactiles sur la tête de l'appareil radiographique.



**Palm sans fil**  
 Sur le palm numérique wireless, 4 touches pour l'exposition et 1 touche pour prendre le cliché. RXDC définit automatiquement le temps d'exposition correct une fois que la région voulue a été sélectionnée.

**Un accord parfait avec votre personnalité**

Stern Weber vous propose une solution pratique, tout aussi polyvalente que fonctionnelle : la radiologie intégrée à l'unité de soins. Non pas un système quelconque, mais l'ensemble de dispositifs d'avant-garde, chacun basé sur de nouvelles technologies qui exaltent vos capacités de diagnostic.

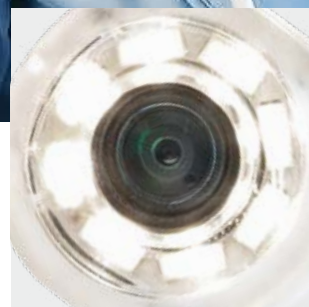
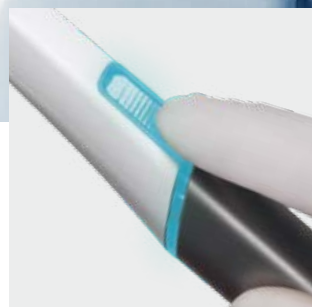
Se composant d'un appareil radiographique avec contrôle wireless, de capteur numérique et de moniteur médical avec éclairage à LED, le système de radiodiagnostic élimine les inconvénients dus à l'installation séparée de l'appareil.



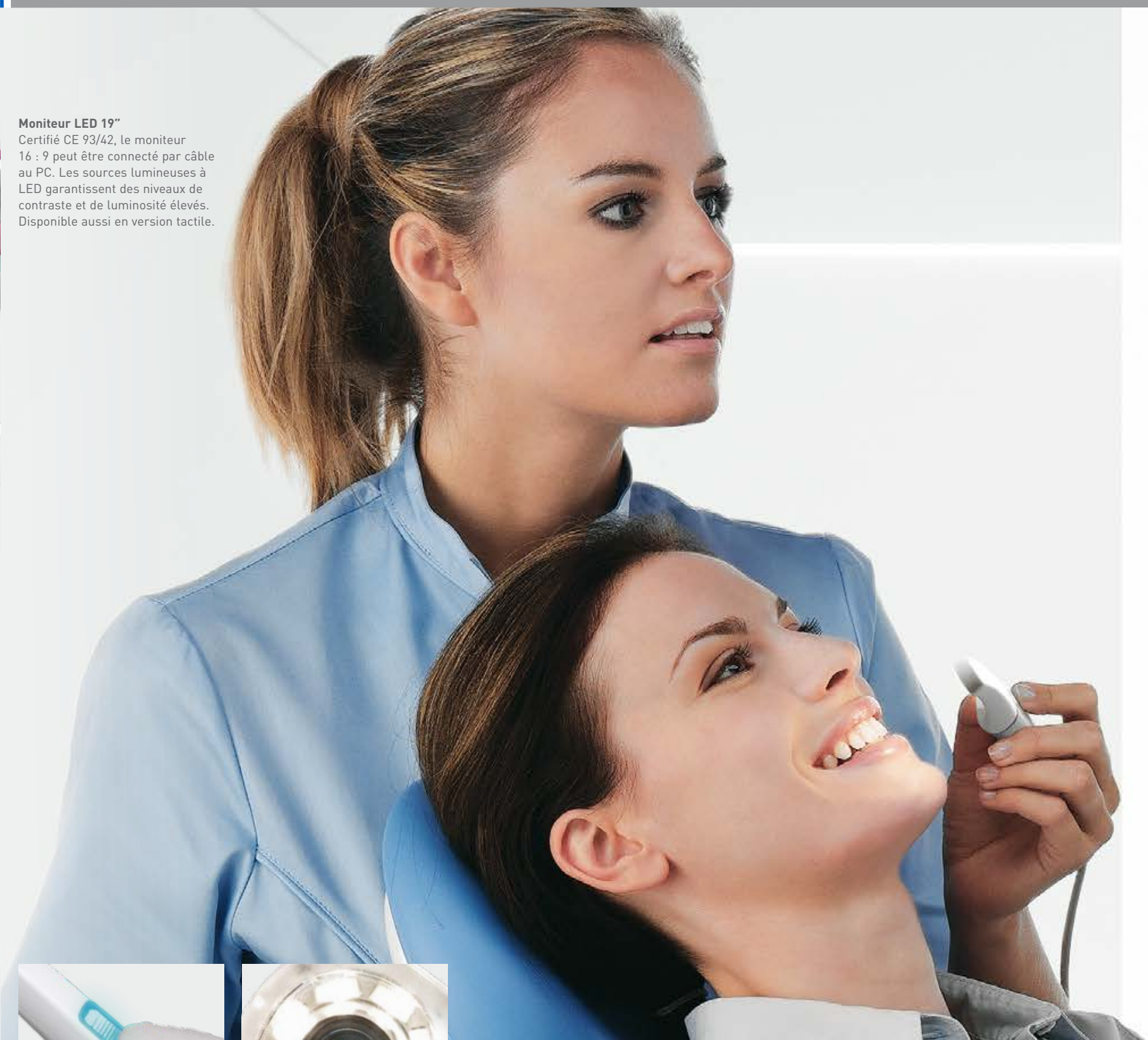
**Moniteur LED 19"**  
Certifié CE 93/42, le moniteur 16 : 9 peut être connecté par câble au PC. Les sources lumineuses à LED garantissent des niveaux de contraste et de luminosité élevés. Disponible aussi en version tactile.



**Bras à double articulation**  
Pour la version tactile nous préconisons l'option bras à double articulation pour approcher et éloigner l'écran de la zone de travail. L'écran peut être incliné.



**C-U2 caméra HD**  
C-U2, la caméra numérique avec capteur HD et optique en verre, fournit des images haute résolution directement en plein écran sur le Moniteur LED. Le système optique à 7 lentilles en verre et ouverture de F/8 garantit une luminosité excellente et une grande profondeur de champ (min. 5 mm - max. 70 mm) sans besoin de mise au point manuelle. La touche multifonctions rétro-éclairée permet l'arrêt sur image et la sauvegarde successive.



#### **Le plaisir de communiquer**

Expliquer les traitements et montrer les résultats obtenus, voilà une manière simple de rassurer les patients et de renforcer la relation de confiance avec leur dentiste. Mais cela est tout aussi rassurant pour le praticien, qui peut compter sur la technologie extrêmement fonctionnelle des dispositifs multimédias Stern Weber.

Parfaitement intégrés à l'électronique de l'unité de soins, la nouvelle caméra haute définition avec capteur HD au format 16:9 et le moniteur de 19" à écran plat sont simples à utiliser et vous permettent de communiquer immédiatement avec vos patients.



#### W.H.E. (Water Hygienisation Equipment)

Combiné au dispositif de séparation entre le réseau d'eau et l'unité de soins, conformément à la norme EN 1717, le système **W.H.E.** ajoute du **Peroxy Ag+** ( $H_2O_2$ ) dans l'eau du réseau à l'entrée de l'unité de soins. A une concentration préconisée de 600 ppm, elle agit avec une très grande efficacité contre tous les contaminants aquatiques, y compris la légionelle.



#### Éléments amovibles

À côté du système actif, la conception de l'unité de soins prévoit de nombreux éléments amovibles, tels que le crachoir et les selleries, ainsi que les surfaces faciles à désinfecter.



#### Repose-instruments

Le repose-instruments est extractible et le tapis repose-instruments, en silicone souple, est amovible et peut être désinfecté en autoclave.



#### Rembourrages

Les surfaces sont traitées avec des vernis polyuréthanes ou réalisées avec des technopolymères affichant une grande résistance aux désinfectants chimiques. Les selleries sont amovibles et peuvent être facilement désinfectées.



#### Accès facile

Toute la surface latérale du groupe hydrique peut être ouverte. Cela facilite l'accès pour les opérations d'entretien.



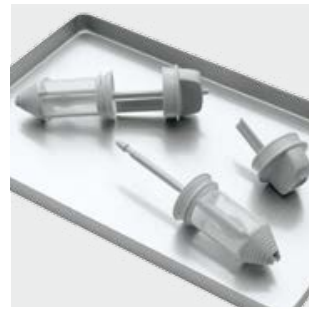
#### Filtres doubles

L'ample surface de filtration des filtres doubles assure la plus grande efficacité et réduit la fréquence des opérations de vidange. La sélection indépendante des filtres est une fonction en option.



#### Guide-canules

Le logement guidé facilite la prise en main et la remise en place des canules d'aspiration. L'élément de guidage est amovible pour faciliter la désinfection et le nettoyage.



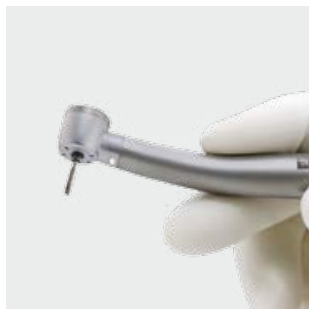
#### Embout des canules

Les embouts des canules, ainsi que d'autres éléments de l'unité de soins, sont amovibles et peuvent être désinfectés en autoclave.



#### Protections jetables

Les consoles praticien et assistante sont équipées de protections jetables.



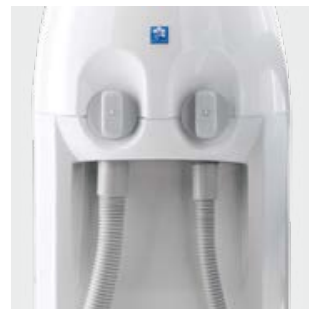
#### Automatic Chip Air

Système livré de série qui comporte un jet d'air automatique à la fin de l'utilisation des instruments dynamiques, servant à éloigner les résidus liquides et solides de la pièce à main.



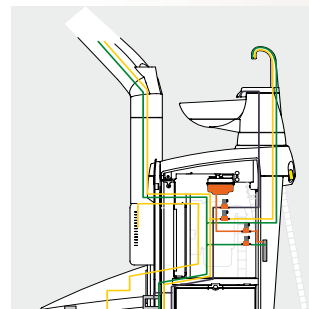
#### SANASPRAY S

Possibilité d'utiliser l'eau distillée en bypassant l'eau du réseau de ville. Pour désinfecter rapidement les circuits, un deuxième réservoir est à disposition. Nous préconisons l'utilisation du désinfectant **Peroxy Ag+** pour son efficacité bien prouvée.



#### A.C.V.S.

Système automatique qui effectue des cycles de désinfection du système d'aspiration entre un patient et l'autre.



- BIOSTER S
- W.H.E.
- SANASPRAY S
- A.C.V.S.
- Eau de ville



#### Des systèmes de sécurité à toute épreuve

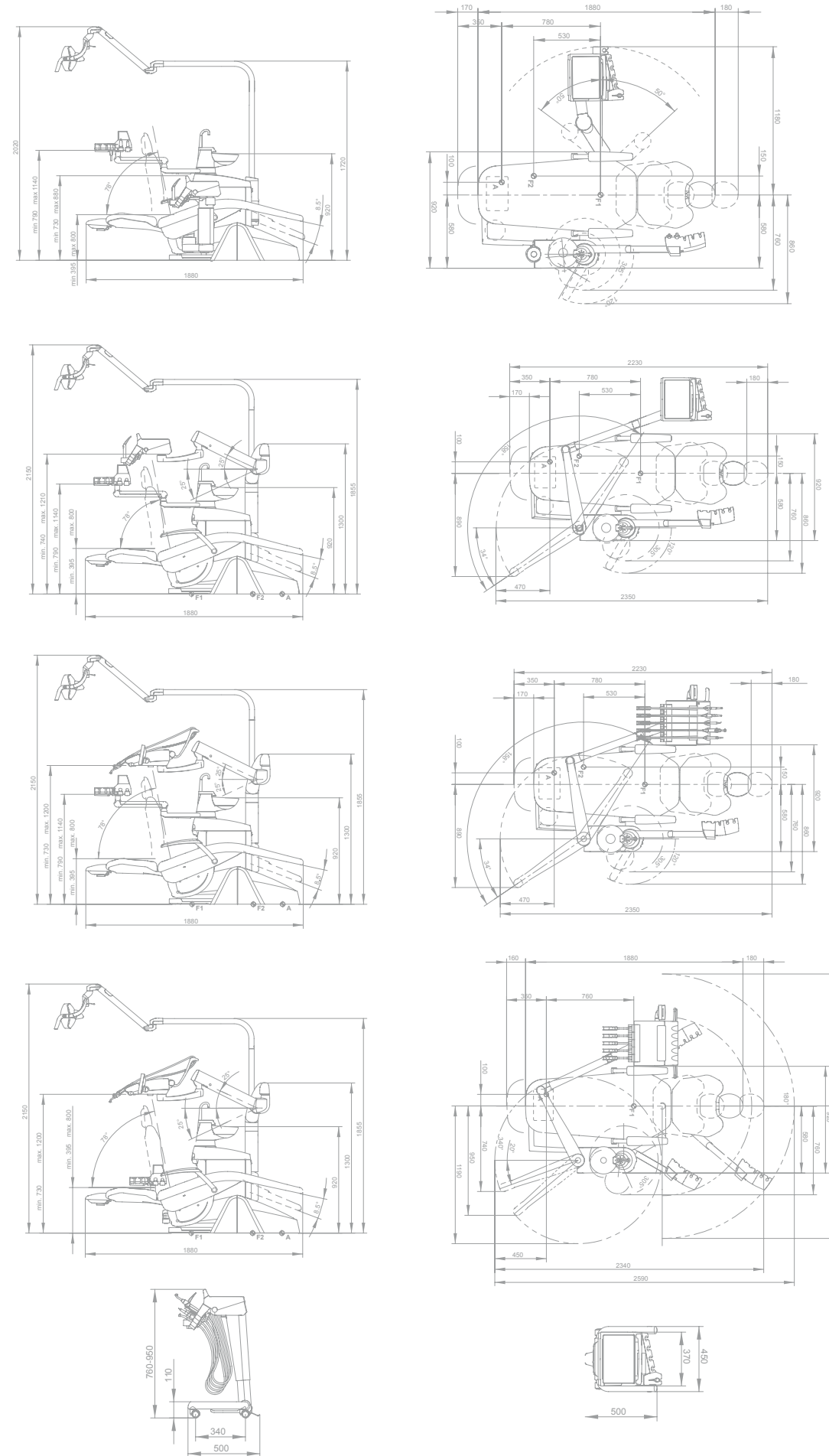
Quand nous mettons au point un produit Stern Weber, l'hygiène est au tout premier rang. Nous sommes de l'avis que la protection personnelle du chirurgien-dentiste, de ses collaborateurs et des patients contre les risques de contamination croisée, encore plus qu'un choix responsable, est un devoir. Voilà pourquoi Stern Weber propose des dispositifs d'hygiène dont l'efficacité a été prouvée scientifiquement. À vous de choisir le niveau de protection que vous souhaitez.

Système semi-automatique géré par console praticien. En utilisant le réservoir spécialement prévu à cet effet pour le désinfectant liquide, installé au lieu de l'alimentation indépendante, **BIOSTER S** assure la désinfection des circuits des sprays.

Le dispositif **I.W.F.C.** permet de rincer de manière efficace les conduites de l'unité de soins après une période d'arrêt de la machine.

S220TR	SIDE DELIVERY	INTERNATIONAL	CART	CONTINENTAL	GRUPE HYDRIQUE INDIVIDUEL	HYBRID
<b>SYSTÈMES D'HYGIÈNE</b>						
BIOSTER S	*	*	*	*	-	*
A.C.V.S.	*	*	*	*	*	*
SANASPRAY S	*	*	*	*	*	*
W.H.E.	*	*	*	*	*	*
I.W.F.C.	*	*	*	*	-	*
<b>TABLETTE PRATICIEN</b>						
Micromoteur i-XR3L avec lumière (100 à 40 000 rpm)	●	●	●	●	-	●
Seringue 6 fonctions	●	●	●	●	-	●
Sixième instrument	*	*	*	*	-	-
Négatoscope pour (radiographies) panoramiques	*	*	*	-	-	-
Capteur intégré	*	*	-	*	-	*
<b>GRUPE HYDRIQUE</b>						
Crachoir en verre	●	●	●	●	●	●
Crachoir en céramique	*	*	*	*	*	*
Motorisation crachoir	*	*	*	*	*	*
Réchauffeur eau au verre	●	●	●	●	●	●
Réchauffeur des sprays	*	*	*	*	-	*
Sélection indépendante des canules	*	*	*	*	*	*
Instrument dynamique tablette assistante (turbine ou détartreur ou i-XR3)	-	-	-	-	*	-
Pédale arrêt aspiration	●	●	●	●	●	●
Câblage applications multimédia	*	*	*	*	*	*
Porte-plateau Professional	*	-	*	-	*	-
Porte-plateau Assistante	*	*	*	*	*	-
Éclairage Venus Plus-L LED	*	*	*	*	*	*
<b>FAUTEUIL</b>						
Tête Atlaxis	*	*	*	*	*	*
Accoudoir droit mobile et amovible	*	*	*	*	*	*
Accoudoir gauche	●	●	●	●	●	*
Coussin enfant	*	*	*	*	*	*
Pédale de commande multifonctions	●	●	●	●	*	●
Pédale de commande à pression	*	*	*	*	*	*
Pédale de commande Power Pedal	*	*	*	*	*	*
Pédale de commande multifonctions (sans fil)	*	*	*	*	-	*
Pédale de commande à pression (sans fil)	*	*	*	*	-	*
Housse de protection intégrale de l'assise	*	*	*	*	*	*

● de série \* en option - pas disponible



Les dimensions sont exprimées en millimètres

SIDE DELIVERY

INTERNATIONAL

CONTINENTAL

HYBRID

CART